



RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION

Brüssel, den 17. Juli 2012 (18.07)
(OR. en)

12515/1/12
REV 1

OJ/CRP2 27

ÜBERARBEITETE FASSUNG NR. 1 DER VORLÄUFIGEN TAGESORDNUNG

für die 2417. Tagung des AUSSCHUSSES DER STÄNDIGEN VERTRETER (2. Teil)
am Mittwoch, den 18. (10.00 Uhr) und Donnerstag, den 19. Juli 2012 (**9.00** Uhr) in Brüssel

A. **MITTWOCH, 18. JULI 2012 (10.00 Uhr):**

1. Annahme der vorläufigen Tagesordnung

I

10. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die gerichtliche Zuständigkeit und die Anerkennung und Vollstreckung von Entscheidungen in Zivil- und Handelssachen (Neufassung) **[erste Lesung]**
 - Allgemeine Ausrichtung zu noch offenen Fragen
12463/12 JUSTCIV 258 CODEC 1890
 - + ADD 1
 - + **ADD 1 COR 1**
11. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Einführung autonomer Handelspräferenzen für Pakistan aufgrund der Flutkatastrophe **[erste Lesung]**
 - Billigung des endgültigen Kompromisstexts
12588/12 WTO 267 COMER 173 ASIE 81 UD 212 CODEC 1907
12. Sonderbericht Nr. 6/2012 des Europäischen Rechnungshofs: "Hilfsmaßnahmen der Europäischen Union für die türkisch-zyprische Gemeinschaft"
 - Schlussfolgerungen des Rates
12526/12 ESE 5 FIN 536

13. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Festlegung der Kriterien und Verfahren zur Bestimmung des Mitgliedstaats, der für die Prüfung eines von einem Drittstaatsangehörigen oder Staatenlosen in einem Mitgliedstaat gestellten Antrags auf internationalen Schutz zuständig ist **[erste Lesung]**
12202/12 ASILE 102 CODEC 1839
14. Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über das Europäische Jahr der Bürgerinnen und Bürger (2013) **[erste Lesung]**
 - Billigung des endgültigen Kompromisstexts im Hinblick auf eine Einigung mit dem Europäischen Parlament in erster Lesung
12521/12 FREMP 106 POLGEN 134 FIN 534 CULT 102 CODEC 1898
15. Vorbereitung der Tagung des Rates (Allgemeine Angelegenheiten) am 24. Juli 2012
 - a) Neuer mehrjähriger Finanzrahmen
 - b) Vorgehen im Anschluss an die Tagung des Europäischen Rates vom 28./29. Juni 2012
 - c) Sonstige Punkte im Zusammenhang mit der Ratstagung
 - Sonstiges

B. DONNERSTAG, 19. JULI 2012 (9.00 Uhr):

I

16. Entschließungen, Beschlüsse und Stellungnahmen des Europäischen Parlaments (Tagung vom 2. bis 5. Juli 2012 in Straßburg)
12499/12 PE-RE 9
17. Beim Gericht anhängige Rechtssache
 - Rechtssache T-202/12 (Bouchra AL ASSAD gegen Rat der Europäischen Union)
12389/12 JUR 385 RELEX 653 COMEM 237 CONOP 120 PESC 894
18. Beim Gericht anhängige Rechtssache
 - Rechtssache T-203/12 (Mohamad Nedal Alchaar gegen Rat der Europäischen Union)
12568/12 JUR 402 RELEX 674 COMAG 76 COMEM 249 PESC 931
19. Billigung der Streithilfe des Rates in der Rechtssache F-42/12
12590/12 JUR 406 INST 465 STAT 27
20. Entwurf einer Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Satzung des Gerichtshofs der Europäischen Union und ihres Anhangs I [**erste Lesung**]
 - Annahme des Gesetzgebungsakts (**GA**)
11921/12 CODEC 1781 COUR 36 INST 438 JUR 357 OC 351
PE-CONS 28/12 COUR 26 INST 374 JUR 303 CODEC 1489 OC 268
21. Einberufung einer Konferenz der Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten
 - Ernennung eines Richters beim Gericht
12541/12 INST 463 JUR 398 COUR 45
22. Teilweise Neubesetzung der Stellen der Richter beim Gericht der Europäischen Union (*)
12544/12 INST 464 JUR 399 COUR 46
23. Transparenz – Zugang der Öffentlichkeit zu Dokumenten
 - a) Beschwerde 862/2012/RT von Herrn David PRICE beim Europäischen Bürgerbeauftragten
10830/12 OMBUDS 8 INST 385 INF 100 API 71 JUR 319
 - b) Zweitantrag Nr. 15/c/01/12 von Frau Joanna HOSA
12340/12 INF 113 API 74 JUR 383
24. Beschluss des Rates zur Ernennung eines finnischen Mitglieds des Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschusses
 - 12437/12 CES 18
 - 12436/12 CES 17
25. Beschluss des Rates zur Ernennung eines litauischen Mitglieds des Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschusses
 - 12439/12 CES 20
 - 12438/12 CES 19

26. Fazilität "Connecting Europe"
 – Gestaltung der Arbeiten im Rat im zweiten Halbjahr 2012
 12603/12 FIN 542 CADREFIN 348 POLGEN 135 REGIO 93 ENER 348
 TRANS 244 TELECOM 141 COMPET 506 MI 498 ECO 104
 CODEC 1911
27. Delegierter Beschluss der Kommission vom 29. Juni 2012 über Untersuchungen und Geldbußen in Zusammenhang mit der Manipulation von Statistiken gemäß der Verordnung (EU) Nr. 1173/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates über die wirksame Durchsetzung der haushaltspolitischen Überwachung im Euro-Währungsgebiet
 12498/12 STATIS 62 ECOFIN 699 UEM 264 DELACT 36
28. Beschluss des Rates zur Änderung des Beschlusses 1999/70/EG über die externen Rechnungsprüfer der nationalen Zentralbanken hinsichtlich der externen Rechnungsprüfer der Banka Slovenije
 11902/12 UEM 244
 11897/12 UEM 243
29. An Spanien gerichteter Beschluss des Rates über spezifische Maßnahmen zur Stärkung der Finanzstabilität
 12452/12 ECOFIN 698 UEM 263
 12450/12 ECOFIN 697 UEM 262
30. Verfahren bei einem übermäßigen Defizit – Annahme der Sprachfassungen, die zum Zeitpunkt der Annahme des Rechtsakts durch den Rat noch nicht vorlagen: Empfehlung des Rates mit dem Ziel, das übermäßige öffentliche Defizit in Spanien zu beenden
 12421/12 ECOFIN 693 UEM 260
 12171/12 ECOFIN 669 UEM 252
32. Durchführungsbeschluss des Rates zur Ermächtigung Dänemarks, eine von Artikel 75 der Richtlinie 2006/112/EG über das gemeinsame Mehrwertsteuersystem abweichende Sonderregelung einzuführen
 – Annahme
 12280/12 FISC 101 OC 391
 11987/12 FISC 95 OC 365
33. Beschluss des Rates über den im Gemeinsamen EWR-Ausschuss zu vertretenden Standpunkt der Europäischen Union zur Änderung von Anhang XX (Umweltschutz) des EWR-Abkommens (betreffend das Emissionshandelssystem (ETS))
 11696/12 EEE 84 ENV 568
 11697/12 EEE 85 ENV 569

34. Beschluss des Rates über den im Gemeinsamen EWR-Ausschuss zu vertretenden Standpunkt der Europäischen Union zur Änderung von Anhang II (Technische Vorschriften, Normen, Prüfung und Zertifizierung) des EWR-Abkommens (hinsichtlich Pestizidrückständen)
- 11608/12 EEE 81 AGRILEG 93
+ COR 1
11609/12 EEE 82 AGRILEG 94
35. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss – im Namen der Europäischen Union – des Abkommens zwischen der Europäischen Union und der Regierung der Russischen Föderation über den Handel mit Teilen und Komponenten von Kraftfahrzeugen zwischen der Europäischen Union und der Russischen Föderation
- 12516/12 WTO 262 COEST 250 OC 414
16806/11 WTO 416 COEST 418 SERVICES 137 FDI 44
36. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss – im Namen der Europäischen Union – des Abkommens in Form eines Briefwechsels zwischen der Europäischen Union und der Regierung der Russischen Föderation zur Aufrechterhaltung von im derzeitigen Partnerschafts- und Kooperationsabkommen zwischen der EU und der Russischen Föderation enthaltenen Verpflichtungen im Bereich des Dienstleistungsverkehrs
- 12517/12 WTO 263 SERVICES 58 COEST 251 OC 415
16815/11 WTO 423 SERVICES 130 COEST 425
37. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss – im Namen der Europäischen Union – des Abkommens in Form eines Briefwechsels zwischen der Europäischen Union und der Russischen Föderation über die Einführung oder die Erhöhung von Ausfuhrabgaben auf Rohstoffe durch die Russische Föderation
- 12518/12 WTO 264 COEST 252 UD 209 OC 416
16828/11 WTO 431 COEST 433 UD 310
+ REV 1 (lt)
38. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über die Unterzeichnung – im Namen der Europäischen Union – des Abkommens in Form eines Briefwechsels zwischen der Europäischen Union und den Vereinigten Staaten von Amerika nach Artikel XXIV Absatz 6 und Artikel XXVIII des Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommens (GATT) 1994 im Zusammenhang mit der Änderung der Zugeständnisse in den Listen der spezifischen Verpflichtungen der Republik Bulgarien und Rumäniens im Zuge ihres Beitritts zur Europäischen Union
- Beschluss über die Unterzeichnung
 - Ersuchen des Rates um Zustimmung des Europäischen Parlaments
- 12211/12 WTO 250 AGRI 486 UD 199 USA 17 OC 383
12212/12 WTO 251 AGRI 487 UD 200 USA 18 OC 384
12213/12 WTO 252 AGRI 488 UD 201 USA 19 OC 385
12214/12 WTO 253 AGRI 489 UD 202 USA 20 OC 386

39. Beschluss des Rates über den Abschluss eines Protokolls zum Europa-Mittelmeer-Abkommen zur Gründung einer Assoziation zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten einerseits und dem Staat Israel andererseits über die Konformitätsbewertung und Anerkennung gewerblicher Produkte (CAA)
- Ersuchen des Rates um Zustimmung des Europäischen Parlaments
12602/12 ISR 14 ARM 7 MI 497
12428/12 ISR 11 ARM 5 MI 482
40. Beziehungen zu Israel
- Festlegung des Standpunkts der Europäischen Union für die elfte Tagung des Assoziationsrates (Brüssel, 24. Juli 2012)
12467/12 ISR 12 OC 406
41. Beziehungen zu Jordanien
- Beschluss des Rates über die Unterzeichnung und vorläufige Anwendung eines Protokolls zum Europa-Mittelmeer-Abkommen zur Gründung einer Assoziation zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten einerseits und dem Haschemitischen Königreich Jordanien andererseits über ein Rahmenabkommen zwischen der Europäischen Union und dem Haschemitischen Königreich Jordanien über die allgemeinen Grundsätze für die Teilnahme des Haschemitischen Königreichs Jordaniens an den Programmen der Union
12455/12 RHJ 8 MED 45 PESC 905
12134/12 RHJ 5 MED 42 PESC 853 OC 371
12135/12 RHJ 6 MED 43 PESC 854 OC 376
12138/12 RHJ 7 MED 44 PESC 855 OC 377
42. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den im AKP-EU-Botschafterausschuss zu vertretenden Standpunkt der EU zu einem Beschluss über die Umwidmung eines Teils der nicht zugewiesenen Mittel des 10. Europäischen Entwicklungsfonds (EEF) für die Zusammenarbeit zwischen den AKP-Staaten
- 12144/12 ACP 117 FIN 498 PTOM 28 OC 379
12145/12 ACP 118 FIN 499 PTOM 29 OC 387
43. Entwurf eines Beschlusses des Rates zur Festlegung der finanziellen Beiträge der Mitgliedstaaten zum Europäischen Entwicklungsfonds im Jahr 2012, einschließlich der zweiten Tranche 2012
- Annahme
12343/12 ACP 121 FIN 513 PTOM 30 OC 396
12344/12 ACP 122 FIN 514 PTOM 31 OC 397

44. ZUE - Zentrum für Unternehmensentwicklung
- a) Beschluss über die Beendigung der Amtszeit des Direktors
 - Anfechtung des Beschlusses: Antwortschreiben
12538/12 ACP 129 FIN 537
 - b) Beschluss über die Amtsenthebung des Direktors auf Antrag des Direktors:
Antwortschreiben
 - Bestellung eines Schlichters
12572/12 ACP 132 FIN 538
 - c) Disziplinarverfahren gegen den Direktor
 - Anfechtung der Entscheidungen des Verwaltungsrats des ZUE, ein Disziplinarverfahren gegen den Direktor des ZUE einzuleiten und zu diesem Zweck einen Ad-hoc-Untersuchungsausschuss einzurichten: Antwortschreiben
12574/12 ACP 133 FIN 539
45. Beschluss des Rates über die Unterzeichnung des Ernährungshilfe-Übereinkommens im Namen der Europäischen Union
**12266/12 COHAFA 86 DEVGEN 191 FAO 33 ALIM 14 ONU 90 COAFR 197
 COLAT 30 COMEM 231 PROCIV 119 RELEX 644**
46. Beschluss des Rates über den Abschluss des Ernährungshilfe-Übereinkommens im Namen der Europäischen Union
 - **Ersuchen des Rates um Zustimmung des Europäischen Parlaments**
**12700/12 COHAFA 96 DEVGEN 208 FAO 39 ALIM 19 ONU 100
 COAFR 227 COLAT 35 COMEM 256 PROCIV 127 RELEX 694**
47. Beschluss des Politischen und Sicherheitspolitischen Komitees EUPOL AFGHANI-STAN/1/2012 betreffend die Ernennung des Missionsleiters der Polizeimission der Europäischen Union in Afghanistan (EUPOL Afghanistan)
 - 12441/12 COPS 258 PESC 900 CIVCOM 280 COSDP 600 RELEX 659
 JAI 515 COASI 130 EUPOL/AFG 24 PSC DEC 14
 11573/12 COPS 216 PESC 783 CIVCOM 237 COSDP 520 RELEX 565
 JAI 452 COASI 113 EUPOL/AFG 17 PSC DEC 8
48. Beschluss des Rates zur Unterstützung eines Prozesses zur Schaffung einer von Kernwaffen und allen anderen Massenvernichtungswaffen freien Zone im Nahen Osten
 - 12446/12 CONOP 122 PESC 902 CODUN 60 COMEM 242
 COMAG 72 COMED 8
 12274/12 CONOP 117 PESC 871 CODUN 54 COMEM 233
 COMAG 69 COMED 5 OC 389
49. Beschluss des Rates zur Unterstützung der Nichtverbreitung ballistischer Flugkörper im Rahmen der Umsetzung der Strategie der Europäischen Union gegen die Verbreitung von Massenvernichtungswaffen und der Umsetzung des Gemeinsamen Standpunkts 2003/805/GASP des Rates
 - 12432/12 CONOP 121 CODUN 59 PESC 898
 12276/12 CONOP 118 CODUN 55 PESC 872 OC 390

50. **Östliche Partnerschaft**
– Gemeinsame Erklärung der Ministertagung der Östlichen Partnerschaft vom 23. Juli 2012 in Brüssel
12593/12 COEST 256
51. Somalia
– Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates
12556/12 COAFR 220 ACP 131 PESC 929 DEVGEN 201 COSDP 615
COTER 77 CONUN 108 POLMIL 21
52. Halbjährlicher Bericht über den Stand der Umsetzung der Strategie der Europäischen Union gegen die Verbreitung von Massenvernichtungswaffen (2012/I)
12277/12 PESC 873 CODUN 56 CONOP 119
12056/12 PESC 843 CODUN 51 CONOP 114
53. (ggf.) EU-Arbeitsdokument zum Ergebnis der im Jahr 2012 stattfindenden Konferenz zur Überprüfung des VN-Aktionsprogramms zur Verhütung, Bekämpfung und Beseitigung des unerlaubten Handels mit Kleinwaffen und leichten Waffen unter allen Aspekten
12299/12 CODUN 58 COARM 168 PESC 877
12288/12 CODUN 57 COARM 167 PESC 875
54. Beschluss des Rates zur Ermächtigung der Aufnahme von Verhandlungen über den Status der Mission der Europäischen Union zum Ausbau der regionalen maritimen Kapazitäten am Horn von Afrika (EUCAP NESTOR)
12537/12 PESC 923 COAFR 214 SOMALIA 99 COSDP 610
EUTRA SOMALIA 38 EUCAP NESTOR 6
12529/12 PESC 922 COAFR 213 SOMALIA 98 COSDP 609
EUTRA SOMALIA 37 EUCAP NESTOR 5 OC 417
55. Beschluss des Rates zur Ermächtigung der Aufnahme von Verhandlungen mit der Republik Niger über eine Übereinkunft über die Rechtsstellung der GSVP-Mission der Europäischen Union in Niger (EUCAP SAHEL NIGER)
12548/12 PESC 926 COSDP 612 COAFR 217 EUCAP SAHEL 5
12547/12 PESC 925 COSDP 611 COAFR 216 EUCAP SAHEL 4 OC 418
56. Beschluss des Rates zur Ermächtigung der Aufnahme von Verhandlungen mit der Republik Südsudan über eine Übereinkunft über die Rechtsstellung der GSVP-Mission der Europäischen Union für die Luftsicherheit in Südsudan (EUAVSEC-SOUTH SUDAN)
12553/12 PESC 928 COSDP 614 COAFR 219 EUAVSEC 4
12551/12 PESC 927 COSDP 613 COADR 218 EUAVSEC 3 OC 419
57. Libanon
– Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates
12605/12 COMAG 79 PESC 939

58. Beschluss des Rates zur Ermächtigung der Aufnahme von Verhandlungen über eine Vereinbarung zwischen der Europäischen Union einerseits sowie der Republik Island, dem Königreich Norwegen, der Schweizerischen Eidgenossenschaft und dem Fürstentum Liechtenstein andererseits zur Festlegung der Modalitäten der Beteiligung dieser Staaten an der Europäischen Agentur für das Betriebsmanagement von IT-Großsystemen im Bereich Freiheit, Sicherheit und Recht
- 11797/12 SIRIS 50 VISA 135 EURODAC 9 SCHENGEN 53 AELE 47
EEE 87 OC 370
- 11796/1/12 REV 1** SIRIS 49 VISA 134 EURODAC 8 SCHENGEN 52 AELE 46
EEE 86 OC 369
+ REV 1 ADD 1
- RESTREINT UE**
59. Beschluss des Rates über den Abschluss des Abkommens zwischen der Europäischen Union und der Republik Moldau zur Änderung des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Republik Moldau über Erleichterungen bei der Erteilung von Visa
- Ersuchen des Rates um Zustimmung des Europäischen Parlaments
- 12496/12 VISA 144 COEST 248 OC 409
12012/12 VISA 138 COEST 237 OC 366
60. Beschluss des Rates über die Unterzeichnung des Abkommens zwischen der Europäischen Union und der Ukraine zur Änderung des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Ukraine über Erleichterungen bei der Erteilung von Visa
- 12296/12 VISA 143 COEST 244 OC 394
11042/12 VISA 121 COEST 203 OC 299
11044/12 VISA 122 COEST 204 OC 300
61. Ergebnis des zweiten Meilenstein-Tests für das SIS II
- 12589/12 JAI 526 SIS-TECH 70 SIRIS 62 COMIX 441

Neuer Punkt

65. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zur Gemeinsamen Sicherheits- und Verteidigungspolitik
- 12610/12 COSDP 619 PESC 940 COPS 263

Neuer Punkt

66. Bericht der Hohen Vertreterin über die GSVP
- 12616/12 COSDP 620 PESC 944 CSDP/PSDC 450
12635/12 COSDP 626 PESC 948 CSDP/PSDC 453

Neuer Punkt

67. a) Durchführungsbeschluss des Rates zur Durchführung des Beschlusses 2011/782/GASP betreffend restriktive Maßnahmen gegen Syrien
b) Durchführungsverordnung des Rates zur Durchführung von Artikel 32 Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 36/2012 betreffend restriktive Maßnahmen angesichts der Situation in Syrien
- 12613/12 PESC 943 RELEX 683 COMEM 253 COARM 184 FIN 545
12611/12 PESC 941 COMEM 251 COARM 182 FIN 543 OC 423
+ ADD 1 **RESTREINT UE**
12612/12 PESC 942 RELEX 682 COMEM 252 COARM 183
FIN 544 OC 424
+ ADD 1 **RESTREINT UE**

Neuer Punkt

68. Beim Gerichtshof der Europäischen Union anhängige Rechtssache
- Rechtssache A-1/12
 - = Antrag der Kommission auf ein Gutachten gemäß Artikel 218 Absatz 11 AEUV zur Vereinbarkeit des Übereinkommens zur Bekämpfung von Produkt- und Markenpiraterie (ACTA) mit den Verträgen
 - Zustimmung zur Abgabe einer schriftlichen Stellungnahme im Namen des Rates
- 12658/12 JUR 410 WTO 272 PI 98 UD 213 DROIPEN 105 JUSTCIV 261
COPEN 175 MI 501

(*) *Punkt, zu dem der AStV nach Artikel 19 Absatz 7 der Geschäftsordnung des Rates einen Verfahrensbeschluss annehmen kann.*

64. Interinstitutionelle Zusammenarbeit im Rahmen des "Pakts für Wachstum und Beschäftigung"

62. Gipfeltreffen EU–China (Brüssel, 20. September 2012)

– Orientierungsaussprache

12445/12 COASI 131 ASIE 79 PESC 901 RELEX 660 POLGEN 133
WTO 260 ECOFIN 695 ENV 606

RESTREINT UE

63. Vorbereitung der Tagung des Rates (Auswärtige Angelegenheiten) am 23. Juli 2012

a) Südliche Nachbarschaft

i) Syrien

– Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates

12527/12 COMAG 73 PESC 921 COHAFA 91 SY 20

ii) Libyen

– Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates

12579/12 COMEM 254 PESC 934 COHAFA 93 LIBYE 5

b) Sudan/Südsudan

– Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates

12542/12 COAFR 215 ACP 130 PESC 924 DEVGEN 200 COTER 76
COMAG 74 COHAFA 92 RELEX 672

c) Mali/Sahelzone

– Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates

12583/12 COAFR 222 ACP 135 PESC 937 DEVGEN 202 COTER 78
COMAG 78 COHAFA 94 RELEX 680

d) (ggf.) Demokratische Republik Kongo

e) GSVP

f) China

g) Energie und Außenpolitik

h) Sonstige Punkte im Zusammenhang mit der Ratstagung

◦
◦ ◦

Folgender Punkt wird gestrichen:

I

31. Beschluss der im Ausschuss der Ständigen Vertreter vereinigten Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten der Europäischen Union zur Übertragung der Aufgaben im Zusammenhang mit der finanziellen Unterstützung für die Rekapitalisierung von Finanzinstituten auf die Europäischen Finanzaufsichtsbehörden

12569/12 ECOFIN 705 UEM 266
